

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.1/EM.15/1
11 May 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

لجنة التجارة في السلع والخدمات، والسلع الأساسية
اجتماع الخبراء المعني بطرق تدعيم الطاقات الإنتاجية
والتصديرية للبلدان النامية فيما يتعلق بالمنتجات
الزراعية والغذائية، بما في ذلك المنتجات المتخصصة
مثل المنتجات المفضلة بيئياً
جنيف، ١٦-١٨ تموز/يوليه ٢٠٠١

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- طرق تدعيم الطاقات الإنتاجية والتصديرية للبلدان النامية فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والغذائية، بما في ذلك المنتجات المتخصصة، مثل المنتجات المفضلة بيئياً
- ٤- اعتماد نتائج الاجتماع.

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

البند ١: انتخاب أعضاء المكتب

١ - يوصى بأن ينتخب اجتماع الخبراء رئيساً ونائب رئيساً - مقررًا.

البند ٢: إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٢ - يستنسخ في الفرع "أولاً" أعلاه جدول الأعمال المؤقت لاجتماع الخبراء. ويرد أدناه الجدول الزمني للمؤقت لجلسات الأيام الثلاثة.

البند ٣: طرق تدعيم الطاقات الإنتاجية والتصديرية للبلدان النامية فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والغذائية، بما في ذلك المنتجات المتخصصة مثل المنتجات المفضلة بيئياً

٣ - يسجل ازدياد في طلب وتجارة العديد من المنتجات الزراعية. وينطبق ذلك بصفة خاصة على الفواكه والخضار واللحوم والأسماك وكذلك على بعض المنتجات المجهزة والمتخصصة. ولقد أدى القلق المتزايد لدى المستهلكين بشأن سلامة الأغذية ونوعية المواد الغذائية إلى ارتفاع الطلب على بعض المنتجات العالية الجودة والأغذية العضوية. ويتوقع أن يؤدي هذا الاتجاه القوي الجديد إلى زيادة التركيز على المنتجات المتخصصة كما يتوقع أن يتيح فرصاً جديدة للتصدير، خاصة إذا اعتمدت بعض البلدان النامية الإصلاحات المرتقبة في ميدان السياسات الزراعية.

٤ - وسينظر الاجتماع في جوانب السياسة العامة والجوانب السوقية والتقنية المتصلة بإنتاج السلع الزراعية والغذائية والاتجار بها. كما سيحدد الاجتماع ويقيم الفرص المتاحة وما يجب اتخاذه من إجراءات في إطار الهياكل السوقية الحالية وشروط دخول الأسواق. أما المجالات التي من المتوقع أن يتم التركيز عليها فهي: إمكانية الحصول على المعلومات والتمويل؛ والبحث والتطوير للحصول لأغراض تأمين جودة الإنتاج والتجهيز؛ وتمييز المنتجات؛ والقدرة التقنية؛ والسياسات الداعمة في الداخل والخارج؛ والمعايير وإصدار الشهادات؛ والعلامات التجارية؛ والحوافز؛ والتسويق وتدبير التيسير؛ فضلاً عن نطاق التعاون الإقليمي وإقامة الشراكات التجارية.

الوثائق

طرق تدعيم الطاقات الإنتاجية والتصديرية للبلدان النامية فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والغذائية، بما في ذلك المنتجات المتخصصة مثل المنتجات المفضلة بيئياً. TD/B/COM.1/EM.15/1

البند ٤ : اعتماد نتائج الاجتماع

٥- سيعتمد اجتماع الخبراء النتائج التي سيتوصل إليها والتي ستقوم الدول الأعضاء بتقييمها قبل عرضها على لجنة التجارة في السلع والخدمات، والسلع الأساسية في دورتها السادسة المزمع عقدها في شهر شباط/فبراير ٢٠٠٢. وسيتم وضع التقرير النهائي بإشراف الرئيس بعد انتهاء الاجتماع.

الجدول الزمني لجلسات الاجتماع

اليوم الأول (١٦ تموز/يوليه ٢٠٠١)	اليوم الثاني (١٧ تموز/يوليه ٢٠٠١)	اليوم الثالث (١٨ تموز/يوليه ٢٠٠١)
(١٣/٠٠-١٠/٠٠)	(١٣/٠٠-١٠/٠٠)	(١٣/٠٠-١٠/٠٠)
<p><u>الجلسة العامة</u></p> <p>بيان افتتاحي</p> <p>البند ١:</p> <p>انتخاب أعضاء المكتب</p> <p>البند ٢:</p> <p>إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل</p> <p><u>مداوولات غير رسمية</u></p> <p>البند ٣:</p> <p>طرق تدعيم الطاقات الإنتاجية والتصديرية للبلدان النامية فيما يتعلق بالمنتجات الزراعية والغذائية، بما في ذلك المنتجات المتخصصة مثل المنتجات المفضلة بيئياً</p>	<p><u>مداوولات غير رسمية (تتمة)</u></p> <p>البند ٣:</p> <p>(تتمة)</p>	<p><u>مداوولات غير رسمية (تتمة)</u></p> <p>البند ٣:</p> <p>(تتمة)</p>
(١٨/٠٠-١٥/٠٠)	(١٨/٠٠-١٥/٠٠)	(١٨/٠٠-١٥/٠٠)
<p>مداوولات غير رسمية (تتمة)</p> <p>البند ٣:</p> <p>(تتمة)</p>	<p>جلسة عامة (مغلقة)</p> <p>البند ٤: اعتماد نتائج الاجتماع</p>	<p>مداوولات غير رسمية (تتمة)</p> <p>البند ٣:</p> <p>(تتمة)</p>

مساهمات من الخبراء

يدعى الخبراء المعينون من طرف الدول الأعضاء إلى تقديم ورقات موجزة إلى أمانة الأونكتاد قبل انعقاد الاجتماع. وستتاح هذه الورقات للمشاركين الآخرين أثناء الاجتماع بالشكل وباللغة اللذين ترد بهما.

وبغية تيسير التبادل المنسق للخبرات الوطنية، يدعى الخبراء إلى أن يأخذوا في الاعتبار (دون إلزامهم بذلك) المواضيع المبينة أدناه لدى إعدادهم لمساهماتهم. ويمكن لهم أن يختاروا إيلاء اهتمام خاص لموضوع واحد أو أكثر من المواضيع التي تتسم بأهمية أكبر بالنسبة إلى تجربة بلدهم والتي يمكن أن تستمد منها دروس تفيد المشاركين الآخرين. ويشجع على تقديم أمثلة توضيحية ملموسة.

المواضيع التي يمكن تناوؤها:

الاتجاهات

- الأداء على صعيد إنتاج وتصدير المنتجات الغذائية والزراعية، بما فيها المنتجات المتخصصة (مثل الكمية، والمكونات، والقيمة المضافة، والإنتاجية، والقدرة التنافسية)؛
- أثر الأفضليات التعريفية، فيما يتعلق ببلدان أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ على سبيل المثال؛
- أثر التجارة الإقليمية بالمنتجات الغذائية وآفاقها؛
- علاوات الأسعار فيما يخص منتجات الزراعة العضوية؛
- تحديد المنتجات المتخصصة ومنتجات الزراعة العضوية التي يتوقع لها أكبر قدر من الرواج لأغراض إنتاجها وتصديرها في المستقبل؛
- ما يترتب على الإعانات وغيرها من تدابير الدعم المقدمة للزراعة في البلدان المتقدمة من أثر في صادرات المنتجات الغذائية من البلدان النامية وفي قدرة هذه المنتجات على التنافس.

تعزيز الطاقات الإنتاجية والتصديرية

- التدابير الرامية إلى تعزيز فرص إنتاج وتصدير المنتجات الغذائية والزراعية بصفة عامة والمنتجات العضوية بصفة خاصة بما يشمل:
- الأبحاث والدراسات السوقية؛

- صياغة وتطبيق التشريعات؛
- وضع معايير وطنية للمنتجات المتخصصة وللزراعة العضوية؛
- خدمات الدعم الزراعي؛
- أنواع أخرى من الدعم الحكومي والدعم التقني؛
- تنمية الأسواق المحلية لتصريف منتجات الزراعة العضوية؛
- التوعية بفوائد الزراعة العضوية والفرص التي تتيحها؛
- إنشاء الهياكل الأساسية اللازمة لإصدار الشهادات/الاعتماد فيما يتصل بمنتجات الزراعة العضوية والامتثال لمتطلبات تحليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة؛
- خفض تكاليف إصدار الشهادات؛
- دور الحكومات الوطنية والمحلية، والمنظمات غير الحكومية، ومجتمعات المزارعين، والرابطات التجارية، وغيرها من الجهات ذات المصلحة في تدعيم إنتاج وتصدير منتجات الزراعة العضوية وغيرها من المنتجات الغذائية؛
- دور التجارة المنصفة وقنوات الاتجار البديلة في تعزيز القدرات التصديرية للبلدان النامية؛
- أثر المعايير التعددية للجودة ومنتجات الزراعة العضوية واستراتيجيات الاستجابة المحتملة (مثل الاعتراف المتبادل، والتنسيق، وتحسين المعلومات، والاتفاق المتعلق بتطبيق التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية، والاتفاق المتعلق بالحوافز التقنية أمام التجارة)؛
- مدى استصواب إدماج مختلف المعايير، كمعايير المنظمة الدولية للتوحيد القياسي أيزو ٩٠٠٠ وأيزو ١٤٠٠٠ ومعايير تحليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة، وإمكانية تحقيق هذا الإدماج عمليا.

الاستراتيجيات السوقية

- الاحتياجات من المعلومات السوقية (مثل المعايير واللوائح، والفرص السوقية، وما شابه ذلك..)؛
- وسائل تحسين إمكانية الحصول على المعلومات السوقية ولا سيما لصالح صغار المنتجين؛

- ما يترتب على الأهمية المتزايدة التي تحظى بها، في تجارة الأغذية، الشركات الدولية لبيع المنتجات الغذائية بالمفرق، كمتاجر البيع الكبيرة المتعددة الفروع من أثر على الإنتاج والأسعار والصادرات؛
- الدروس المستخلصة فيما يتعلق بالروابط التعاقدية وغيرها من الروابط القائمة مع المتاجر الكبيرة المتعددة الفروع وشركات الأغذية الدولية المتكاملة رأسياً؛
- الفرص المتاحة للبيع المباشر من طرف شركات البلدان المصدرة؛
- سبل الحصول على العلامة التجارية أو تمييز المنتجات في الأسواق الكبيرة؛
- دور الترتيبات التعاونية فيما بين الجهات المصدرة؛
- دور الحكومات.

إمكانية الوصول إلى الأسواق

- العقبات الرئيسية التي تعوق دخول المنتجات الغذائية، بما فيها منتجات الزراعة العضوية، في الأسواق الدولية؛
- مسائل التغلب على هذه العقبات أو إزالتها؛
- وسائل تحسين إمكانية وصول الصادرات الغذائية والزراعية من البلدان النامية إلى الأسواق (مثل تبسيط إجراءات الاستيراد والتصدير، وتحسين تطبيق مبادئ المعادلة والمعاملة الخاصة والتفاضلية لصالح البلدان النامية، واستخدام حصص التعريفات لتيسير استيراد منتجات الزراعة العضوية، وما شابه ذلك..)؛
- المسائل المتصلة باتفاق منظمة التجارة العالمية المتعلقة بالحوجز التقنية أمام التجارة، في إطار المعايير العضوية وإجراءات تقييم مدى الامتثال؛
- مدى استصواب وجدوى الأفضليات التعريفية أو نظام الأفضليات المعمم فيما يتعلق بمنتجات الزراعة العضوية الواردة من البلدان النامية.

المساعدة التقنية

- الاحتياجات الرئيسية للمساعدة التقنية فيما يتعلق بتعزيز إنتاج وتصدير المنتجات الغذائية والزراعية، بما يشمل منتجات الزراعة العضوية (مثل إجراء دراسات تحليلية عن السياسات العامة وعن الأسواق، ومتطلبات الجودة ومنتجات الزراعة العضوية؛
- دور الأونكتاد ومركز التجارة الدولية وغيرهما من المنظمات الدولية المعنية.

يرجى من الخبراء أن يتفضلوا بتقديم ورقاتهم (مطبوعة أو مستنسخة إلكترونياً) في موعد أقصاه ٦ تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى
العنوان التالي :
Sophia Twarog, Division on International Trade in Goods And Services, and Commodities,
UNCTAD, E.8034, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland, Tel:++41 22 907 5082;
.fax: ++41 22 917 0247; e-mail: Sophia.twarog@unctad.org
